Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 109 (1976)
Heft: 48

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Berner Schulblatt L'Ecole bernoise 48

Organ des Bernischen Lehrervereins
109. Jahrgang. Bern, 26. November 1976

Organe de la Société des enseignants bernois
109e année. Berne, 26 novembre 1976

Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung vom 10. November 1976 in Biel

I.

Resolution der Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins zum Bericht «Lehrerbildung im Kanton Bern»

Die Abgeordnetenversammlung,
in Kenntnis der Ergebnisse der Konsultativabstimmungen des BLV im September/Oktober 1976 und des Begleitschreibens des Kantonalvorstandes und unter den zu den sechs Fragen veröffentlichten Bedingungen,

- dass der BLV in den Arbeitsgruppen (Expertengremien) der ED angemessen vertreten sei,
- dass die Vertreter des BLV das Recht haben, die Leitung des Vereins laufend über die Verhandlungen zu informieren,
- dass die Ergebnisse der Beratungen über die Berufseinführung, die rekurrente Phase und die Stufenspezialisierung dem BLV unter Einräumung einer genügenden Frist (einige Monate) zur Stellungnahme übergeben werden, bevor die ED und die Regierung selber Stellung nehmen,

beschliesst folgende Resolution:

1. Die Verbesserung und Verlängerung der Primarlehrerausbildung ist dringend nötig.
2. Das Einsetzen von Arbeitsgruppen für den deutsch- und den französischsprachigen Kantonsteil zur Planung der fünfjährigen Seminarausbildung wird unterstützt.
3. Der Antrag der drei nordjurassischen Sektionen, für ihren Kantonsteil nach Rücksprache mit den Vertretern des «Comité provisoire du Syndicat des enseignants du futur canton» eigene Arbeitsgruppen zu bilden, wird unterstützt.
4. Die fünfjährige Seminarausbildung ist eine Übergangslösung. Wie die AV 75 es beschlossen hat, strebt der BLV weiterhin eine gebrochene sechsjährige Primarlehrerausbildung an.
5. Für den deutschen Kantonsteil und den Südjura soll im Gesetz über die Lehrerbildung die Primarlehrerausbildung für Maturanden gleichwertig neben den seminaristischen Weg gestellt werden. Für den Nordjura trifft das wegen der geringen Zahl der auszubildenden Lehrkräfte und wegen der besonderen Umstände nicht zu.
6. Die ED wird aufgefordert, sich um die Verbesserung des Hochschulzugangs der Primarlehrer zu bemühen, indem sie sich auf schweizerischer Ebene für die Anerkennung der Lehrerbildung als Hochschulreife einsetzt und für die Übergangszeit im Kanton Bern

Résolutions de l'Assemblée extraordinaire du 10 novembre 1976 à Bienne

I.

Résolution de l'Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois concernant le rapport «Formation des enseignants dans le canton de Berne»

Après avoir pris connaissance des résultats des votes consultatifs des assemblées de section de septembre/octobre 1976 (annexe) et de la lettre d'accompagnement du Comité cantonal (annexe) et en se référant aux conditions publiées en guise de préambule aux six questions, soit:

- La SEB doit être représentée d'une façon appropriée dans les groupes de travail (organes composés d'experts) de la DIP.
- Les représentants de la SEB ont le droit d'informer les organes dirigeants de la SEB tout au long des discussions des groupes de travail.
- Le résultat des délibérations sur la période de l'introduction à la profession, la phase récurrente et la spécialisation par degrés seront soumis pour avis à la SEB, avec un délai suffisant (soit: de quelques mois), et ceci avant que la DIP et le gouvernement lui-même ne se prononcent sur ces objets.

L'Assemblée des délégués SEB vote la résolution suivante:

1. L'amélioration et la prolongation de la formation des enseignants primaires est urgente et nécessaire.
2. La SEB accorde son soutien à la mise sur pied de groupes de travail pour la partie alémanique et la partie française du canton et chargés de la planification des cinq ans d'école normale.
3. La proposition des trois sections du Jura-Nord, de former un groupe de travail spécifique à cette région, après entente avec les représentants du «Comité provisoire du Syndicat des enseignants du futur canton» obtient également le soutien de la SEB.
4. La cinquième année de formation à l'école normale est une solution transitoire. Comme l'avait décidé l'Assemblée des délégués 1975, la SEB cherchera à obtenir, comme par le passé, une formation fractionnée d'une durée de six ans.
5. Pour la partie alémanique du canton et le Jura-Sud, la Loi sur la formation des enseignants doit prévoir deux voies de formation parallèles, soit une voie par le gymnase et la voie par les écoles normales. Cette disposition ne doit pas être retenue pour le Jura-Nord à cause du nombre réduit d'enseignants à former et des conditions particulières à cette région.

die im Modell der Arbeitsgruppe vorgesehenen Massnahmen zur Erleichterung des Hochschulzugangs für Primarlehrer möglichst rasch verwirklicht.

7. Das im Modell der Arbeitsgruppe vorgesehene Weiterausbildungsjahr ist in der Lehrerschaft sehr umstritten, doch sollen die in ihm liegenden Möglichkeiten weiter geprüft werden. Es sind Alternativlösungen vorzuschlagen und die eher der Grundausbildung zugehörigen Problemkreise von den allgemeinen Weiterbildungsbedürfnissen zu trennen. Es ist darauf zu achten, dass die Tätigkeit der Fortbildungsorganisationen nicht beeinträchtigt wird.
8. Dem Studium alternativer Möglichkeiten der Hilfe und Beratung der Lehrer in der Berufseinführungszeit wird zugestimmt. Diese Zustimmung darf in keiner Weise als Zustimmung zur Junglehrerberatung oder -betreuung an sich verstanden werden.

Angenommen mit 114 Ja gegen 0 Nein bei 7 Enthaltungen.

Biel, 10. November 1976

Für die Abgeordnetenversammlung BLV
Der Vizepräsident: *Dr. H.R. Neuenschwander*
Der Sekretär: *Moritz Baumberger*

2.

Lehrerbildung im Kanton Bern

Begleitbrief des Kantonalvorstandes zur Resolution der Abgeordnetenversammlung vom 10. November 1976

Bern, 10. November 1976

An die Erziehungsdirektion des Kantons Bern
Herrn Regierungsrat Simon Kohler
Münsterplatz 3a, 3011 Bern

Sehr geehrter Herr Erziehungsdirektor,

Der Kantonalvorstand des Bernischen Lehrervereins fügt der von der Abgeordnetenversammlung vom 10. November 1976 in Biel beschlossenen Stellungnahme folgendes bei:

1. Der BLV ist sehr froh darüber, dass nach einem halben Jahrhundert der Diskussion endlich eine Verbesserung und Verlängerung der Primarlehrerausbildung verwirklicht werden soll. Er möchte zuerst einen dreifachen Dank aussprechen:
   - Ihnen und Ihren Mitarbeitern dankt er für Ihre Initiative und die bisher geleistete Arbeit.
   - Herrn Dr. Stricker und den Mitarbeitern in seiner Arbeitsgruppe dankt er für das rasche Vorantreiben des Geschäftes und für die Offenheit, mit welcher sie die Leitung des BLV über Ihre Pläne informiert haben.
   - Den beiden Projektleitern, den Seminardirektoren Wyss und Merazzi, dankt er für die gründliche Vorbereitung des Projekts und für die Bereitwilligkeit, von allem Anfang an die betroffenen Lehrerkategorien in die Arbeit einzubeziehen.
2. Der BLV bedauert es, dass der RRB Nr. 366 vom 29. Januar 1975 den Verantwortlichen nicht mehr Freiheit gelassen hat und dass es trotz den grossen Anstrengungen der leitenden Organe des Vereins nicht gelungen ist, für den Projektauftrag eine breitere Basis zu erhalten.

6. La DIP est priée de faire en sorte que l'accès à l'université soit facilité pour les enseignants primaires, en intervenant sur le plan fédéral pour la reconnaissance de la formation des enseignants primaires comme étant un degré suffisant de maturité pour l'accès à l'université et, dans la période transitoire, en réalisant le plus rapidement possible les mesures prévues dans le modèle de formation des enseignants primaires dans le canton de Berne tendant à leur faciliter l'accès aux études supérieures.
7. Le projet de formation complémentaire tel qu'il est prévu dans le modèle du groupe de travail suscite bien des discussions au sein du corps enseignant. Il est nécessaire toutefois de continuer l'étude des possibilités prévues par ce projet. Diverses variantes doivent être proposées et les problèmes inhérents à la formation initiale doivent être bien séparés des nécessités générales du perfectionnement. Il faut également veiller à ce que l'activité des organisations chargées de l'organisation du perfectionnement ne soit pas entravée par un tel projet.
8. La SEB accepte l'étude de différentes possibilités d'aide et de conseil aux jeunes enseignants pendant la période d'introduction à la profession. Cet accord à une étude ne doit en aucune façon être interprété comme une approbation de «l'encadrement des jeunes maîtres».

Accepté par 114 oui contre 0 non et 7 abstentions.

Bienne, le 10 novembre 1976

Pour l'Assemblée des délégués SEB
Le vice-président: *Dr H.-R. Neuenschwander*
Le secrétaire: *Moritz Baumberger*

2.

Formation des enseignants primaires dans le canton de Berne

Lettre d'accompagnement du Comité cantonal concernant la résolution votée par l'Assemblée des délégués du 10 novembre 1976

Berne, le 10 novembre 1976

A la Direction de l'instruction publique
du canton de Berne
M. le conseiller d'Etat Simon Kohler
Münsterplatz 3a, 3011 Berne

Monsieur le Directeur de l'instruction publique,

Le Comité cantonal de la Société des enseignants bernois ajoute ce qui suit à la résolution votée par l'Assemblée des délégués du 10 novembre 1976 à Berne:

1. La SEB se réjouit de voir que l'amélioration et la prolongation des études dans les écoles normales sont en passe de devenir enfin une réalité, après un demi-siècle de controverses. Elle désire d'abord exprimer ses remerciements
   - à vous-même et à vos collaborateurs, pour votre initiative et pour l'œuvre accomplie jusqu'ici;
   - à M. le Dr Stricker et à son groupe de travail, pour la diligente mise au point du projet et pour la franchise avec laquelle ils ont informé de leurs plans les dirigeants de la SEB;
   - aux deux responsables du projet, MM. les directeurs d'écoles normales Wyss et Merazzi, pour le

Die im Regierungsratsbeschluss vorgesehene fünfjährige Seminarausbildung kann nur eine Übergangslösung sein. Der BLV hält an dem anlässlich der Abgeordnetenversammlung vom 23. April 1975 beschlossenen Ziel einer sechsjährigen gebrochenen Primarlehrerausbildung fest. Auch in der Übergangslösung soll eine angemessene Zäsur vorgenommen werden.

3. Die Stellungnahme unseres Vereins stützt sich auf die Abstimmungen in der Abgeordentenversammlung vom Frühjahr 1975, auf die Ergebnisse von Umfragen bei den Primarlehrern in den Jahren 1974/75, vor allem aber auf die Ergebnisse der Konsultativabstimmungen in den Sektionen unseres Vereins über sechs Grundsatzfragen im Herbst 1976, an welcher gegen 2500 Mitglieder teilnahmen (Beilagen 1 und 2).

4. Aus allen Umfragen des BLV und aus den Diskussionen innerhalb des Vereins geht die fast einstimmige Zustimmung der amtierenden Lehrer zu den Schlussfolgerungen a) und b) der Arbeitsgruppe hervor:
   - die Primarlehrerausbildung ist zu verbessern,
   - dazu ist eine Verlängerung der Ausbildungszeit nötig.

   Die meisten Nein-Stimmen zur 1. Frage unserer Konsultativabstimmung stammen von Kolleginnen und Kollegen, denen das vorgeschlagene Projekt zuwenig weit geht und die fürchten, die Reform könnte bei der Verlängerung des Seminars auf fünf Jahre stehen bleiben (Vergleiche Beilage 2).

   Der BLV anerkennt das Gewicht der Umstände, welche zu den Schlussfolgerungen e) der Arbeitsgruppe und zur Bemerkung c) im Begleitbrief der ED geführt haben, dass nämlich eine sechsjährige seminaristische Lehrerbildung nicht diskutiert werden könne. Der BLV weist aber darauf hin, dass die Abgeordnetenversammlung BLV 1975, sehr viele und gewichtige Stimmen von Mitgliedern und Vereinsorganen, der Bericht der EDK-Expertenkommission LEMO und viele weitere Stimmen eine sechsjährige Ausbildung für Primarlehrer verlangen. Es handelt sich hier um voll ausgewiesene Bedürfnisse der Lehrerausbildung und um eine wichtige schulpolitische Frage.

5. Mit sehr grosser Mehrheit stimmen die Mitglieder unseres Vereins dem Bilden von Arbeitsgruppen für die Planung der fünfjährigen Seminarausbildung zu (siehe Beilage 1, Frage 1). Diese Zustimmung erfolgt in Übereinstimmung mit der Schlussfolgerung d) der Arbeitsgruppe, wonach ein fünftes Ausbildungsjahr allein nicht genüge.

6. Die drei nordjurassischen Sektionen des BLV haben mit 256 Ja gegen 0 Nein bei 13 Enthaltungen folgenden Anträgen zugestimmt:
   a) Les enseignants du Jura-Nord demandent la formation de deux groupes de travail distincts pour le Jura-Nord et le Jura-Sud et qu'il y ait, pour certains problèmes, possibilité de collaboration.
   b) Le groupe de travail mis en place est chargé de planifier une cinquième année d'études. (Nous voulons garder ainsi une certaine liberté de mouvement pour l'avenir.)

soin apporté à sa préparation et pour leur empressement à faire participer à leurs travaux, dès le début, les catégories d'enseignants concernées.

2. La formation de cinq ans à l'école normale, telle qu'elle est prévue par l'Arrêté du Conseil exécutif, ne peut être qu'une solution transitoire. La SEB s'en tient au but qui avait été défini à l'occasion de l'Assemblée des délégués du 23 avril 1975, soit une formation fractionnée de six ans. Il y a également lieu de prévoir une césure appropriée dans la solution transitoire.

3. La résolution votée par la SEB s'appuie sur les votes de l'Assemblée des délégués du printemps 1975, sur les résultats d'enquêtes auprès des maîtres et maîtresses primaires en 1974 et 1975, mais avant tout sur ceux des votes consultatifs dans ses sections, en automne 1976. Deux mille cinq cents de nos membres environ se prononcèrent alors sur six questions de principe (voir annexes 1 et 2).

4. De toutes les enquêtes faites par la SEB et des multiples échanges de vues et discussions internes, il ressort que les maîtres et maîtresses en fonctions approuvent, presque à l'unanimité, les conclusions finales a) et b) du groupe de travail:
   - la formation des enseignants primaires doit être améliorée;
   - à cet effet, la durée des études doit être prolongée.

   La plupart des collègues qui ont rejeté la première des deux conclusions l'ont fait parce qu'ils jugent la réforme trop timide et craignent qu'elle ne se limite à la prolongation de quatre à cinq ans de la durée des études (voir annexe 2).

   La SEB reconnaît que les circonstances actuelles ont influé sur les conclusions finales e) du groupe de travail et sur la remarque c) de la lettre d'accompagnement à la DIP, en ce sens qu'il ne peut être question maintenant d'une sixième année de formation dans les écoles normales. Nous ne voulons cependant pas passer sous silence le fait qu'elle est préconisée à la fois par l'Assemblée des délégués SEB de 1975, par les voix nombreuses et autorisées de membres et d'organes de la Société, par le rapport de la commission d'experts de l'EDK «pour la formation des maîtres de demain» et par d'autres personnes compétentes. Il s'agit là, pour le corps enseignant, d'une nécessité suffisamment démontrée et d'une question importante de politique scolaire.

5. A une très grande majorité, les membres de la SEB se prononcent pour la création de groupes de travail chargés de préparer la réforme des écoles normales dans la perspective des cinq années d'études (voir annexe 1, question 1). Cette décision est en accord avec la conclusion finale d) du groupe de travail, selon laquelle une cinquième année de formation ne suffit pas, à elle seule.

6. Les trois sections du Jura-Nord ont adopté, par 256 oui contre 0 non et 13 abstentions, les propositions suivantes:
   a) Les enseignants du Jura-Nord demandent la formation de deux groupes de travail distincts pour le Jura-Nord et le Jura-Sud et qu'il y ait, pour certains problèmes, possibilité de collaboration.
   b) Le groupe de travail mis en place est chargé de planifier une cinquième année d'études. (Nous

c) Se basant sur la lettre du 15 juin 1976 de la DIP (point 3 lettre d), les enseignants du Jura demandent à la DIP qu'elle prenne contact avec le Comité provisoire du Syndicat des enseignants du futur canton et des autres milieux intéressés pour mettre sur pied une commission officielle chargée de l'étude des futures structures de la formation des enseignants dans le canton du Jura.

Der BLV bittet die Erziehungsdirektion, eine Vertretung der Lehrer des Nordjura zu empfangen, um die Möglichkeiten für das Bilden dieser besonderen Arbeitsgruppen genauer abzuklären und die Anträge der drei Sektionen verwirklichen zu helfen.

7. Die drei südjurassischen Bezirke und der deutsche Kantonsteil stimmten einem gleichwertigen Nebeneinander von maturitätsgebundenem und seminaristischem Ausbildungsweg mit grosser Mehrheit zu (siehe Beilage 1, Frage 2). Auf Grund der besonderen Verhältnisse, vor allem wegen der geringen Zahl der auszubildenden Lehrer, lehnen die drei nordjurassischen Sektionen den maturitätsgebundenen Weg mit grosser Mehrheit ab.

Der BLV stimmt grundsätzlich der Schlussfolgerung i) der Arbeitsgruppe zu, wonach die Ausbildung zum Primarlehrer für Maturitätsinhaber zu institutionalisieren sei. Er wünscht aber, dass alle abwertenden Ausdrücke wie «Ergänzungsstudiengang» und «spezielle Kurse» vermieden werden. Er stellt den Antrag, dass im Lehrerbildungsgesetz die beiden Ausbildungswege gleichwertig nebeneinandergestellt werden.

Das bedeutet nicht, dass die Zahl der über die beiden Wege ausgebildeten Primarlehrer gleich gross sein muss, sondern dass ein freies Konkurrenzverhältnis entstehen soll, das den sich verändernden Bedingungen angepasst werden kann.

An vielen Orten werden die bestbegabten Schüler in die Untergymnasien geleitet und finden beim rein seminaristischen Weg kaum mehr den Zugang zur Primarlehrerausbildung.

8. Im Zusammenhang mit der Schlussfolgerung c) der Arbeitsgruppe (Zugang zu weiterführenden Schulen) und der im Abschnitt «Grundsätze der Reform» zum Problem Lehrpatent-Hochschulzugang geäusserten Hoffnung, dass in naher Zukunft das Primarlehrerpatent als Hochschulreife erklärt werden könne, hat der BLV die Meinung seiner Mitglieder in dieser Frage abklären lassen.

Dieses Problem ist nicht nur für diejenigen wichtig, welche auf Grund ihrer Begabungsstruktur oder ihrer persönlichen Neigung eine akademische Ausbildung der Arbeit als Primarlehrer vorziehen, sondern spielt eine entscheidende Rolle bei der Rekrutierung der Seminaristen. Wenn dem Priamrlehrkörper auf längere Sicht ein qualitativ hochstehender Nachwuchs gesichert bleiben soll, muss den Absolventen der Seminare der Zugang zur Hochschule geöffnet werden.

Auf Grund der Abstimmungsergebnisse (siehe Beilage 1, Frage 3) und in Übereinstimmung mit der Arbeitsgruppe bittet der BLV die ED, sich auf schweizerischer Ebene dafür einzusetzen, dass die erfolgreich abgeschlossene Primarlehrerausbildung als Hochschulreife anerkannt wird.

voulons garder ainsi une certaine liberté de mouvement pour l'avenir.)

De plus, les trois sections du Jura-Nord ont voté à l'unanimité la résolution suivante:

c) Se basant sur la lettre du 15 juin 1976 de la DIP (point 3, lettre d), les enseignants du Jura-Nord demandent à la DIP qu'elle prenne contact avec le Comité provisoire du syndicat des enseignants du futur canton et des autres milieux intéressés pour mettre sur pied une commission officielle chargée de l'étude des futures structures de la formation des enseignants dans le canton du Jura.

La SEB demande à la Direction de l'instruction publique d'accorder une audience à une délégation des enseignants du Jura-Nord, afin d'examiner de plus près les possibilités de former le groupe de travail les concernant, et de réaliser les propositions des trois sections.

7. Les trois districts du Jura-Sud et l'ancien canton approuvent à une grande majorité le principe de deux formations parallèles, l'une à l'école normale, l'autre liée à l'obtention d'un certificat de maturité (voir annexe 1, question 2). En revanche, eu égard aux conditions propres au Jura-Nord, et en raison surtout du nombre restreint des enseignants à former, les trois sections de Delémont, de Porrentruy et des Franches-Montagnes se prononcent nettement contre la formation par la voie gymnasiale.

La SEB appuie, en principe, la conclusion finale i) du groupe de travail, qui vise à institutionnaliser l'accès au diplôme pour les porteurs du certificat de maturité. Elle conseille d'éviter, dans le texte, des expressions «dévalorisantes», telles que «cycle d'études complémentaires» ou «cours spéciaux». Elle propose que, dans la loi, les deux formations parallèles soient déclarées, sans équivoque, de valeur égale.

Cela ne signifie pas l'égalité numérique entre les enseignants diplômés par l'école normale et leurs collègues venant du gymnase. Un rapport de libre concurrence les régirait les uns et les autres, rendant plus souple leur adaptation à des conditions toujours variables.

En maints endroits, les élèves les plus doués de l'école primaire sont orientés vers le progymnase et, de ce fait, ne sont plus guère enclins à choisir, pour leurs études pédagogiques, le chemin traditionnel de l'école normale.

8. Pour donner suite à la conclusion c) du groupe de travail (accès à des études supérieures) et à l'espoir formulé dans le chapitre «Principes de la réforme», et plus particulièrement dans le paragraphe intitulé «Brevet d'enseignement – Accès à l'université», qui laissait entrevoir que le brevet d'enseignement primaire pourrait être considéré dans un proche avenir comme un degré suffisant de maturité, la SEB a sondé l'opinion de ses membres à ce propos.

Ce problème n'est pas seulement important pour ceux qui, sur la base de leur structure de pensée ou de leur inclination personnelle, préfèrent une formation académique au travail de maître primaire, mais joue un rôle déterminant lors du recrutement des normaliens. Si, à longue échéance, une nouvelle génération d'un niveau de formation élevé doit pouvoir rester assurée au corps enseignant primaire, il

Weil dieses Ziel wohl kaum in angemessener Frist erreicht werden kann. bejahten die Mitglieder des BLV die im Modell der Arbeitsgruppe vorgesehenen Massnahmen zur Erleichterung des Hochschulzugangs für Primarlehrer. Der BLV fordert die ED auf, die Planungsgruppe zu beauftragen, diese Massnahmen in Zusammenarbeit mit den Maturitätsschulen und der Universität zu verwirklichen.

9. Die Schlussfolgerungen g) und h) der Arbeitsgruppe (Ergänzung der Seminarbildung durch eine rekurrente Bildung im Umfange von gesamthaft einem der Weiterausbildung dienenden Jahr) und der Antrag c) der Arbeitsgruppe (sofortige Planung des rekurrenten Weiterausbildungsjahres) haben in der Lehrerschaft sehr widersprüchliche Diskussionen ausgelöst (siehe Beilage 1, Frage 5). Die Mehrheit wünscht eine gute und geschlossene Grundbildung, nach welcher der Lehrer selbstverantwortlich – und zwar nicht nur in der Berufsarbeit, sondern auch im Bereich der persönlichen und beruflichen Weiterbildung – und eigenständig in sein Lehramt hineinwachsen kann.

   Immerhin ist eine klare Mehrheit damit einverstanden, dass die Möglichkeiten eines Weiterausbildungsjahres weiter abgeklärt werden. Der Bericht der Arbeitsgruppe lässt verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten offen. Er vermischt jedoch Bereiche, welche zur Grundausbildung und solche, welche eher zur Fortbildung oder zu einer späteren Spezialisierung gehören. Der BLV schlägt vor, bei der weiterführenden Arbeit diese Bereiche klar zu unterscheiden.

   Das Weiterausbildungsjahr soll die bisherigen Fortbildungsmöglichkeiten nicht beeinträchtigen. Es soll vor allem die Möglichkeit individueller Bildungsurlaube nicht einschränken. Vielmehr wünscht der BLV, dass von dieser Möglichkeit vermehrt Gebrauch gemacht werden kann.

10. Auch in der Frage der Junglehrerberatung während der Einführungszeit waren die Meinungen der Lehrer sehr widersprüchlich (siehe Beilage 1, Frage 6). Im Ganzen stimmt die Mehrheit zu, diesen Problemkreis weiter zu prüfen, doch wäre es falsch, aus dieser Mehrheit eine Zustimmung zur Sache an sich abzuleiten.

    Im Gegensatz zu einer früheren Umfrage lehnte im welschen Kantonsteil eine Mehrheit das Prüfen dieser Fragen ab. Dabei mögen zwei Bezüge die Stimmabgabe beeinflusst haben:

    - Die in Empfehlung 13 des LEMO-Berichtes vorgeschlagene Form der Berufseinführung wird von den Lehrern mit allen Kräften bekämpft.
    - Diese Empfehlung hat die Erinnerung an das früher im Kanton Bern vorgeschlagene Vikariat und dadurch die schon damals wirksamen Abwehrreaktionen wachgerufen.

11. Die Erziehungsdirektion weist in ihrem Begleitbrief im Punkt 3 d) unter Bezugnahme auf den Bericht der Arbeitsgruppe darauf hin, «dass es unerlässlich sei, die Lehrerbildung in ihrer Gesamtheit zu betrachten, dass die Primarlehrerausbildung also nicht für sich allein behandelt werden dürfe» und dass dieser Forderung langfristig ihre ganze Aufmerksamkeit geschenkt werden müsse.

est nécessaire alors d'ouvrir les portes de l'université aux diplômés des écoles normales.

Sur la base des résultats des votes consultatifs (voir annexe 1, question 3) et d'entente avec le groupe de travail, la SEB prie la DIP d'intervenir sur le plan suisse pour que la formation des enseignants primaires terminée avec succès soit reconnue comme un degré suffisant de maturité.

Si ce but ne peut être atteint dans un délai raisonnable, les membres de la SEB approuvent les mesures prévues dans le modèle du groupe de travail et destinées à faciliter l'accès des enseignants primaires à l'université. La SEB demande à la DIP de mandater le groupe de travail chargé de la planification et de faire en sorte que ces mesures deviennent réalité et cela en collaboration avec les gymnases et les universités.

9. Les conclusions g) et h) du groupe de travail (prolongation de la formation par l'école normale par une formation récurrente dans le cadre d'une année consacrée entièrement à la formation complémentaire) et la proposition c) du groupe de travail (planification immédiate de l'année de formation complémentaire) ont provoqué de vives discussions, souvent contradictoires, au sein du corps enseignant (voir annexe 1, question 5). La majorité souhaite une bonne formation de base qui forme un tout et au terme de laquelle l'enseignant puisse en toute responsabilité – et non seulement dans le travail professionnel, mais également dans le domaine du perfectionnement personnel et professionnel – et d'une façon autonome, commencer son activité.

   Toutefois, une majorité évidente est d'accord pour que l'on étudie des possibilités d'organiser une année complémentaire de formation. Le rapport du groupe de travail laisse ouvertes les différentes formes que peut revêtir une telle année. Il confond toutefois des domaines qui appartiennent à la formation initiale et ceux qui font plutôt partie du perfectionnement ou qui ont trait à une spécialisation ultérieure. La SEB propose de bien différencier ces domaines dans le travail à venir.

   L'année de formation complémentaire ne doit pas porter préjudice aux possibilités actuelles de perfectionnement. Elle ne doit surtout pas restreindre les possibilités de congés de formation individuels. Au contraire, la SEB souhaite qu'on puisse davantage faire usage de telles possibilités.

10. Les avis du corps enseignant étaient également très opposés dans la question de l'encadrement professionnel pendant la période d'introduction à la profession (voir annexe 1, question 6). En général, la majorité admet qu'il faille continuer d'étudier ce problème, néanmoins, il faut se garder d'interpréter ce «oui à l'étude» comme une approbation réelle du projet.

    Contrairement à une enquête récente, les enseignants de la partie française du canton s'opposent à l'étude de ce problème. Deux raisons peuvent avoir influencé ce vote:

    - La forme d'introduction à la profession contenue dans la recommandation N° 13 du Rapport LEMO est violemment combattue par les enseignants.
    - Cette recommandation a rappelé aux enseignants le vicariat qu'on proposait d'introduire autrefois

Der BLV unterstreicht die Bedeutung dieser Forderung.

Dieser Begleitbrief wurde vom Kantonalvorstand des Bernischen Lehrervereins in der Sitzung vom 27. Oktober 1976 einstimmig genehmigt. Er wird den Abgeordneten für die Versammlung vom 10. November 1976 zugestellt und der Stellungnahme zu Handen der Erziehungsdirektion beigelegt.

Für den Kantonalvorstand BLV
Der Präsident: *Hans Perren*
Der Sekretär: *Moritz Baumberger*

3.

Stel'ungnahme der Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins zur Motion Hamm vom 21. September 1976 «Schülerzahlen an Klassen bernischer Schulen»

1. Der Bernische Lehrerverein dankt für die Möglichkeit, zur zweiten in dieser Sache von Frau Hamm im Grossen Rat eingereichten Motion Stellung nehmen zu können.
2. Die der Motion zugrunde liegende Idee, zu grosse Klassen auf allen Stufen der bernischen Schule zum Verschwinden zu bringen, wird vom Bernischen Lehrerverein vorbehaltlos unterstützt. Die Schule kann ihre Erziehungsaufgabe nur erfüllen, wenn eine starke und dauernde persönliche Beziehung zwischen Lehrer und Schüler besteht. Zu grosse Klassen verhindern diese.
3. Es sind uns keine objektiven Kriterien bekannt, mit deren Hilfe man die geeignete Schülerzahl festlegen kann. Der Begriff «zu grosse Klasse» unterliegt zeitlichem Wandel, persönlichem Empfinden und äusseren Umständen. Was vor Jahrzehnten mit den damaligen Schülern, unter den damaligen Umständen und bei den damaligen Unterrichtsmethoden möglich war, kann heute kaum mehr tragbar sein. Was der eine Lehrer noch als erträglich empfindet, ist für den anderen in seiner Eigenart und bei seiner Art des Unterrichts unmöglich. Seit Jahrzehnten haben die Lehrerorganisationen die Richtzahl 25 als obere Grenze angestrebt.
4. Der Bernische Lehrerverein hat zwei Bedenken, die in der Motion vorgesehenen Richtzahlen jetzt im Gesetz oder im Dekret zu verankern:
   - Der Entscheid über Klassenteilung oder Klassenzusammenlegung würde den direkt Betroffenen (Eltern, Lehrer, Schulkommission, Gemeindebehörden) entzogen und einer zentralen Behörde übertragen. Damit würde das Berücksichtigen der besonderen lokalen und personellen Umstände erschwert.
   - Eine rasche Senkung aller Schülerzahlen in Klassen mit Beständen über den Richtzahlen der Motion würde das Budget der Erziehungsdirektion in einer schwierigen finanziellen Situation des Staates dermassen belasten, dass andere Reformanliegen darunter leiden müssten. Für den BLV hat gegenwärtig die Reform der Lehrerausbildung erste Priorität.

   Ausserdem stellen wir fest, dass dank den Anstrengungen aller Beteiligten die Durchschnittszahlen im Verlauf der letzten Jahre ständig gesunken sind.

dans le canton de Berne et qui avait suscité alors de vives réactions d'opposition.

11. Au point 3 d) de sa lettre d'accompagnement, la Direction de l'instruction publique, faisant référence au rapport du groupe de travail, déclare «qu'il est indispensable de considérer la formation pédagogique comme étant un tout, que les études de maître primaire ne doivent pas être prises pour elles seules» et qu'à longue échéance, il importera de vouer toute notre attention à cette exigence.

    La SEB souligne l'importance de cette exigence.

Cette lettre d'accompagnement a été approuvée par le Comité cantonal de la Société des enseignants bernois dans sa séance du 27 octobre 1976. Elle sera envoyée aux délégués pour l'Assemblée des délégués du 10 novembre 1976 et jointe à la résolution adressée à la Direction de l'instruction publique.

Pour le Comité cantonal SEB
Le président: *Hans Perren*
Le secrétaire: *Moritz Baumberger*

3.

Prise de position de l'Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois concernant la motion Hamm du 21 septembre 1976 «Nombre d'élèves dans les classes des écoles bernoises»

1. La Société des enseignants bernois remercie la DIP de lui avoir donné la possibilité, pour la deuxième fois, de prendre position à propos de la motion déposée sur le bureau du Grand Conseil par la députée Hamm.
2. La SEB soutient sans réserve l'idée contenue dans le texte de la motion, à savoir la disparition, à tous les degrés de l'école bernoise, des classes aux effectifs trop grands. L'école ne peut remplir sa mission éducative que si une relation personnelle positive et durable existe entre maître et élève. Les classes aux effectifs trop lourds entravent une telle mission.
3. A notre connaissance, il n'existe pas de critères objectifs permettant de déterminer le nombre d'élèves approprié. La notion de «classes trop grandes» évolue avec le temps et elle dépend de l'appréciation personnelle de chaque maître et de circonstances extérieures. Ce qui était possible, il y a quelques décennies, avec les élèves, dans les circonstances et les méthodes d'enseignement de l'époque, n'est plus concevable de nos jours. Ce qu'un maître estime être supportable, est impossible pour un autre qui a sa propre façon d'enseigner. Depuis des décennies, les organisations d'enseignants ont cherché à atteindre le chiffre de référence de 25 comme limite supérieure.
4. La Société des enseignants bernois voit deux inconvénients à ancrer dans la loi ou dans le décret les chiffres de référence prévus par la motion:
   - La décision de partager ou de réunir des classes serait retirée aux personnes ou autorités directement concernés (parents, enseignants, commission scolaire, autorités communales) et confiée à une autorité centrale. Ainsi la prise en considération des circonstances locales et personnelles ne serait plus toujours possible.

5. Obschon die Zahl der Klassen mit zu grossen Schülerzahlen im Verlauf der vergangenen Jahre ständig abgenommen hat, bestehen immer noch 30 Klassen mit über 35 Schülern und 379 Klassen mit 31–35 Schülern an öffentlichen Primar- und Sekundarschulen des Kantons Bern. Der BLV erwartet, dass die ED mithilft, Klassen mit so grossen Schülerzahlen möglichst rasch zum Verschwinden zu bringen und die in der Motion Hamm angestrebte Richtzahl als obere Grenze schrittweise zu erreichen. In diesem Sinn können wir die Motion Hamm unterstützen. Es sollte aber vermieden werden, dass die in der Motion geforderten Zahlen als ein von unten und oben anzustrebendes Ideal angesehen werden.

Diese Stellungnahme wurde nach Beratungen im Leitenden Ausschuss und im Kantonalvorstand von der Abgeordnetenversammlung des Bernischen Lehrervereins am 10. November 1976 mit 113 Ja gegen 0 Nein bei 3 Enthaltungen angenommen.

Für die Abgeordnetenversammlung
des Bernischen Lehrervereins
Der Vizepräsident: *Dr. H.R. Neuenschwander*
Der Sekretär: *Moritz Baumberger*

– Un abaissement rapide de tous les effectifs scolaires des classes dont les effectifs dépassent les chiffres de référence de la motion alourdirait le budget de la Direction de l'instruction publique à tel point que d'autres réformes en souffriraient. Pour la SEB, c'est la réforme de la formation des enseignants primaires qui doit actuellement conserver la priorité.

En outre nous constatons que, grâce aux efforts de toutes les personnes concernées, les effectifs moyens des classes ont constamment baissé durant ces dernières années.

5. Bien que le nombre des classes à effectifs trop grands ait diminué constamment dans le courant des années passées, il subsiste encore 35 classes avec un nombre d'élèves dépassant 35 et 379 classes dont l'effectif se situe entre 31 et 35 élèves dans les écoles primaires et secondaires du canton de Berne. La SEB attend de la DIP qu'elle contribue à faire disparaître le plus rapidement possible des classes comprenant de tels effectifs et à atteindre progressivement comme limite supérieure les chiffres de référence demandés par la motion Hamm. C'est dans ce sens que nous pouvons apporter notre soutien à la motion Hamm. Il faudrait éviter que les chiffres de référence proposés dans la motion ne deviennent un idéal à atteindre aussi bien par le bas que par le haut.

Après discussion au sein du Comité directeur et du Comité cantonal, la présente prise de position a été acceptée par l'Assemblée des délégués de la Société des enseignants bernois le 10 novembre 1976 par 113 oui contre 0 non et 3 abstentions.

Pour l'Assemblée des délégués
de la Société des enseignants bernois
Le vice-président: *Dr H.-R. Neuenschwander*
Le secrétaire: *Moritz Baumberger*

Bernischer Kantonsschul- und Seminarlehrerverband

Stellungnahme zum Antrag «Lehrerbildung im Kanton Bern»

Es ist auszugehen von der Tatsache, dass das «Modell der rekurrenten seminaristischen Lehrerbildung» vorläufig inhaltlich offen bleibt. So sind unterschiedliche Interpretationen unvermeidlich; erste Stellungnahmen müssen auf Grundsätzliches zielen:

1 Stellungnahme der Verbandsmehrheit

1.1 Die Verbandsmehrheit geht mit der allgemeinen Richtung der Planung (Arbeitsgruppe) einig.

1.2 Sie heisst eine Verlängerung der Ausbildung auf fünf Jahre im Sinne eines ersten Realisierungsschrittes gut; Zielvorstellung bleibt die sechsjährige Ausbildung.

1.3 Der erste, allgemeinbildende Teil der «Initialausbildung» ist offen zu halten auch für Schüler, die sich, ohne Lehrer werden zu wollen, auf eine pädagogisch/musische Berufstätigkeit vorbereiten.

1.4 Das Primarlehrerpatent, ausgehändigt nach fünf Ausbildungsjahren (Übergangslösung), hat zu gelten als Zulassungsausweis für Hochschulstudien in pädagogisch/sozialen Fächern. Der bedingungslose Zugang zum Sekundarlehramt ist sicherzustellen.
Für den Erwerb eines Ausweises, der den uneingeschränkten Hochschulzugang gestattet, sind entsprechende, heute fehlende Möglichkeiten zu schaffen. Diese Zusatzausbildung muss begabten Schülern sowohl nach dem ersten, allgemeinbildenden Teil der «Initialausbildung» wie nach der Patentierung angeboten werden können.
(Die Kontakte zwischen Seminardirektorenkonferenz und Hochschulen sind zu intensivieren.)

1.5 Der Verband setzt als selbstverständlich voraus, dass er in die konkrete Planung miteinbezogen wird entsprechend der Bedeutung, die der Seminarlehrerschaft beim Verwirklichen einer verlängerten und verbesserten Lehrerbildung zukommt.

2 Stellungnahme der Verbandsminderheit

1.1 An der Forderung nach Ausdehnung der Ausbildungszeit der Primarlehrer auf sechs Jahre ist unbedingt festzuhalten.

1.2 Aus Rücksicht auf interkantonale Gegebenheiten, auf schulpolitische und nicht zuletzt auf entwicklungspsychologische Forderungen ist ein fraktionierter Bildungsweg mit deutlicher Zäsur unumgänglich.

1.3 Es ist zu diesem Zweck eine vierjährige Grundausbildung anzustreben, deren Abschluss als Zulassungsausweis für ein weiteres Spektrum pädagogisch und sozial orientierter Bildungsanstalten anerkannt wird. Insbesondere soll er den Zugang zur Primarlehrerausbildung, zum Sekundarlehramt und zu pädagogisch-musisch orientierten Institutionen ohne weitere Bedingungen gestatten (Turnlehrerausbildung, Kunstgewerbeschule, Konservaturium usw.).

1.4 Die Primarlehrerausbildung vollzieht sich nach der Grundausbildung in einem Zweijahresblock.

1.5 Auf das rekurrente Jahr ist daher zu verzichten.

1.6 Eine in ihrem Bestehen zeitlich eindeutig befristete fünfjährige Ausbildungszeit kann als Übergangslösung akzeptiert werden (4 Jahre Grundausbildung und 1 Jahr Professionalisierung).

Zugunsten einer Profilierung ihrer hier formulierten vordringlichsten Anliegen hat die Verbandsminderheit auf ein detailliertes Eingehen auf die Vorlage bewusst verzichtet.

Die Stellungnahme des Bernischen Kantonsschul- und Seminarlehrerverbandes ist Ergebnis der Vorarbeiten der Seminarkollegien, der Delegiertenversammlung und der Seminarlehrertagung vom 27. Oktober 1976 in Biel.

Das vereinsinterne Vernehmlassungsverfahren ist damit in dieser Eintretensdebatte abgeschlossen.

Der Bernische Kantonsschul- und Seminarlehrerverband ist sich der Mitverantwortung der Seminarlehrerschaft bei der Konzeption der verlängerten und verbesserten Ausbildung von Lehrkräften bewusst, die sie letztlich zu verwirklichen haben wird. In diesem Sinne wird er seine Aufmerksamkeit in nächster Zeit auf folgende Problemkreise richten:

- Den Stellenwert des vorliegenden Modells zur Lehrerbildung in der Bildungspolitik des Kantons Bern und der Schweiz;
- Definitionsversuche für eine künftige Primarschule;
- die Attraktivität einer verlängerten Ausbildung im Blick auf Weiterbildungsmöglichkeiten für begabte Seminaristinnen und Seminaristen;
- die Bedeutung besonders auch der Allgemeinbildung im Rahmen einer verbesserten Lehrerbildung;
- die Mitarbeit bei der Konkretisierung des Projektes zur Ausbildungsreform.

Für den Vorstand des BKSLV
Der Präsident: *K. Gilgen*
Der Sekretär: *Dr. U. Thomet*

Zentralstelle für Lehrerbildung

In folgenden Kursen sind noch Plätze frei:

Pädagogische Textarbeit: O.F. Bollnow, «Die pädagogische Atmosphäre» (Kurs-Nr. 9.1.3)
Bern, altes Schulhaus Länggasse, je Montag, ab 17. Januar 1977, 16.30–18.30 Uhr, 6mal
Leitung: Prof. Dr. Traugott Weisskopf, Universität Bern

Schüler beobachten Sterne (Kurs-Nr. 9.10.3)
Chandolin, Cabane d'Illhorn, 26. März bis 2. April 1977
Vorbereitung in Burgdorf, Mittwoch, 19. Januar 1977, 14–18 Uhr
Leitung: Walter Staub, Roland Holzgang, Uli Thomet

Zeichenkurs Schwarz-Weiss, Hell-Dunkel (Kurs-Nr. 9.12.3)
Burgdorf, je Freitag, ab 14. Januar 1977, 16.30–19.30 Uhr, 6mal
Leitung: Margrit Röthlisberger, Rainer Marti

Farbkurs A: Collage (Kurs-Nr. 9.12.5)
Thun, je Montag, ab 10. Januar 1977, 16.30–19.30 Uhr, 6mal
Leitung: Charlotte Lohner, Hans Portenier

Farbkurs B: Malen II (Kurs-Nr. 9.12.12)
Bern, je Mittwoch, ab 12. Januar 1977, 16–19 Uhr, 6mal
Leitung: Charlotte Lohner

Farbkurs B: Malen II (Kurs-Nr. 9.12.13)
Bern–Rubigen, Januar/Februar 1977, 6mal
Leitung: Marianne Bissegger, Regine und Peter Wälti

Basiskurs Schulmusik (Kurs-Nr. 9.13.11)
Nidau, je Dienstag, ab 15. Januar 1977, 17–19.30 Uhr, 6mal
Leitung: Erika Bill, Matthias Eichenberger

Singleitung II (Kurs-Nr. 9.13.13)
Bern, Sekundarschule Viktoria, je Donnerstag, ab 3. Februar 1977, 16.45–19.30 Uhr, 5mal
Leitung: Erika Bill, Ernst Weber

Anmeldungen sind möglichst bald an die *Zentralstelle für Lehrerfortbildung, Sahlistrasse 44, 3012 Bern* zu richten.

Treffen der Ehemaligen des städtischen Lehrerinnenseminars Bern

Die 43. Hauptversammlung der Vereinigung ehemaliger Schülerinnen des städtischen Lehrerinnenseminars Bern fand in der Aula des Seminars Marzili statt. Viele Ehemalige folgten der Einladung.

Nach einem gemeinsamen Lied führte die Präsidentin Rosmarie Dürrenmatt-Schöchlin durch den geschäftlichen Teil. Auch im vergangenen Jahr ist es gelungen, durch Studienbeiträge zu helfen. Der Verein sieht es ebenfalls als seine Pflicht an, sich über Fragen der Lehrerbildung auf dem Laufenden zu halten. So stiess das Referat von Seminardirektor A. Reber auf grosses Interesse. Das Thema lautete: «Reform der Lehrerbildung im Kanton Bern.» Rückblickend zeigte der Referent die Entwicklung der Vorarbeiten zur Lehrerbildungsreform. Viele Pläne waren jedoch, durch den Lehrermangel bedingt, nicht ausführbar. Die neue Situation auf dem Arbeitsmarkt erlaubt nun eine Realisierung. Verschiedene Ansichten wurden vorgestellt. Gilt es nicht aus den Erfahrungen anderer Kantone Lehren zu ziehen? Gewissenhaft hat sich die Lehrerschaft des Seminars Marzili mit diesen Problemen auseinandergesetzt. Sie befürwortet einmütig den seminaristischen Ausbildungsweg. Dieses Modell sieht eine Grundausbildung von fünf Jahren vor. (3½ Jahre Allgemeinbildung, 1½ Jahre Berufs-

ausbildung mit Wahlfächern.) Eine Berufseinführung und ein Weiterbildungsjahr sollten die Ausbildung ergänzen. Der Referent sieht in diesem Modell die grösseren Möglichkeiten, die Persönlichkeitsentfaltung zu fördern. Gerade in diesem Bereich bestehe allerdings die Gefahr, «alles in den Griff bekommen» zu wollen.

Fritz Widmer, Berner Troubadour und Seminarlehrer, überraschte die Zuhörer mit neuen Liedern und erfreute mit Bekanntem.

Käthi Bürgi-Keusen

Für Französischlehrer aller Schulstufen

In der Association des professeurs de français / APF sind Lehrer, die Französisch als Muttersprache oder als Fremdsprache an Primar-, Sekundar- und Berufsschulen, an Lehrerseminaren, Obergymnasien und Fakultäten unterrichten, sowie Freunde der APF. Sie fördert das Studium der französischen Sprache und der damit verbundenen Kulturen.

Jahresbeitrag: Einzelmitglieder Fr. 6.–, Kollektivmitglieder Fr. 30.–.

Generalsekretariat: Neubrückstrasse 122, CH 3012 Bern. Postcheck-Konto 30-5693.

Séminaire français 1977: mercredi 18 mai, à Bienne

Langues de travail: français et allemand

Programme général

Lieu: Ecole normale, Bienne, chemin de la Ciblerie

0730 Séance du comité, des organisateurs, des présidents de séances

0830 Assemblée générale, tractanda statutaires

0930 Café

1000 *La réforme de l'enseignement du français* dans divers degrés scolaires: rapports, entretiens

1200 Café

1330 Communications libres, entretiens

1500 Café

1530 *Les écrivains et la politique:* table ronde de quelques personnalités et questions du public

1730 Séance du nouveau comité

1830 Fin du Séminaire

De 0730–1830, les participants pourront visiter l'Ecole normale et une exposition de manuels romands.

Responsables (programme): M. Ch.-F. Sunier, professeur au gymnase; accueil: M. Cl. Merazzi, directeur de l'Ecole normale.

L'inscription (22 fr. pour les membres, 44 fr. pour les non-membres) comprend tous les avantages de la journée, la collation et les Actes du Séminaire, soit le texte intégral des exposés.

Referate

Sie beschränken sich in der Regel auf etwa 2000 Wörter inkl. Quellen, Bibliographie und Beilagen; sie beziehen sich auf die *Themen* des Seminars oder auf *Erfahrungen (Schulversuche, Studienaufenthalte, Schulbesuche, usw.)* und *Untersuchungen* nach freier Wahl (Literatur und andere Bereiche der Kultur). Die Referate können selbstverständlich auch in *deutscher* Sprache verfasst und gehalten werden. Die Autoren erhalten spezielle Empfehlungen.

Termine: bis 15. Januar 1977

- Einzahlen des Jahresbeitrages 76/77 und der Anmeldegebühr auf Postcheck APF, Bern 30-5693
- Zusammenfassung (200–300 Wörter) des Kurzreferates an das Generalsekretariat.

Die *Actes 1976* des Séminaire français in Burgdorf, etwa hundert Seiten, können beim Generalsekretariat bestellt werden. Sie enthalten Referate über die *Structures générales des écoles de Suisse romande, Unterrichtserfahrungen* (neue Lehrmittel, usw.) und *verschiedene Themen* (Literatur, Musik, Linguistik, u.a.m.).

L'Ecole bernoise

Centre de perfectionnement du corps enseignant

Cours et manifestations du mois de décembre 1976

5.52 *Education artistique – Histoire de l'art* (COPMS): M. Max Robert.

5.53.12 *Ski de fond* (IEP, SJMG): M. F. Léchot, les 18 et 19 décembre, Franches-Montagnes.

Le directeur: *W. Jeanneret*

Aux maîtres de français de tous les degrés

L'Association des professeurs de français / APF accueille les enseignants de français, langue maternelle et langue seconde, des écoles primaires, secondaires, professionnelles, normales, des lycées, gymnases et facultés, ainsi que tous les amis de l'APF; elle se propose de *promouvoir l'étude de la langue et des civilisations d'expression française.*

Cotisation annuelle: membres individuels Fr. 6.–, membres collectifs Fr. 30.–; CCP: APF Berne 30-5693.

Secrétariat général: APF, Neubrückstrasse 122, CH 3012 Berne.

Séminaire français 1977:

mercredi 18 mai 1977, à Bienne

Programme général (Lieu: Ecole normale, Bienne)

0730 Séance du comité, des organisateurs, des présidents de séances

0830 Assemblée générale, tractanda statutaires

0930 Café

1000 *La réforme de l'enseignement du français* dans divers degrés scolaires: rapports et entretiens
1200 Collation
1330 *Communications libres*, entretiens
1500 Café
1530 *Les écrivains et la politique:* table ronde de quelques personnalités et questions du public
1730 Séance du nouveau comité
1830 Fin du séminaire

De 0730–1830, les participants pourront *visiter* l'Ecole normale et une *exposition de manuels romands. Responsables: Programme:* M. Ch.-F. Sunier, professeur au gymnase. *Accueil:* M. Cl. Merazzi, directeur de l'Ecole normale, chemin de la Ciblerie. Langues de travail: français, allemand.

L'inscription (Fr. 22.– pour les membres, Fr. 44.– pour les non-membres) comprend tous les avantages de la journée, la collation et les *Actes du séminaire*, soit le texte intégral des exposés.

Communications

Elles se limitent, en général, à environ deux mille mots, y compris les sources, la bibliographie et les annexes. Elles se rapportent aux thèmes de la journée ou à des sujets libres: tous les aspects des civilisations d'expression française: langue, éducation, littérature, arts et sciences, politique, etc. Les expériences vécues dans l'enseignement ou dans d'autres pays sont également les bienvenues. Les auteurs recevront des indications particulières.

Délai: 15 janvier 1977

Paiement de la cotisation 1976/77, de l'inscription: CCP APF 30-5693.

Envoyer un résumé (200–300 mots) de la communication proposée (langue française ou allemande) au secrétaire général.

Les *Actes 1976* du Séminaire français de Berthoud, environ cent pages, peuvent être commandés auprès du secrétariat général. Ils contiennent des communications sur les *structures générales des écoles de Suisse romande*, des *expériences pédagogiques* et des *recherches diverses* (littérature, musique, linguistique, etc.).

Les enseignants suisses solidaires de leurs collègues zougois

Les membres francophones de la SEB n'ont que très rarement l'occasion d'entendre parler de l'activité de la SLV («Schweizerischer Lehrerverein» – Association suisse des enseignants) dont ils font partie comme membres à part entière. Tout au plus remarquent-ils chaque semestre, à l'époque de l'encaissement des cotisations, qu'ils versent 9 fr. 50 à cette association faîtière.

A une époque où les attaques plus ou moins voilées à l'encontre du corps enseignant se multiplient, il est réjouissant de constater que l'Association faîtière suisse a pris nettement position contre les décisions d'autorités politiques visant à brimer la liberté personnelle de l'enseignant. La réaction de la SLV en la matière a été motivée par l'attitude du Conseil de ville de Zoug qui, en septembre dernier, a édicté des «Directives valables pour l'élection et la réélection du corps enseignant» sans consulter au préalable le corps enseignant. Le document approuvé par le législatif zougois est avant tout dirigé contre les couples d'enseignants, les enseignants qui ne vivent pas maritalement et les enseignants dont les idées sont jugées dangereuses. Nous publions ci-dessous le texte de la résolution que l'Assemblée des délégués de la SLV a votée le 30 octobre dernier. *P. S.*

Résolution de l'Assemblée des délégués SLV

1. L'Assemblée des délégués du 30 octobre 1976 désapprouve la décision du Conseil de ville de Zoug d'édicter des «Directives valables pour l'élection et la réélection du corps enseignant» sans tenir compte du droit de consultation et de participation du corps enseignant dans une question aussi importante.
2. Elle rejette avec fermeté les critères non objectifs, discriminatoires et sources d'inégalités qui ouvrent la voie à l'arbitraire.
3. La Société suisse des enseignants en appelle à chaque maître et à chaque maîtresse pour qu'il s'oppose à toute pression afin d'envisager sa tâche éducative dans un esprit de liberté responsable et cela, en collaboration avec les parents et les autorités.

Inhalt – Sommaire

Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung des BLV vom 10. November 1976 in Biel 509
Résolutions de l'Assemblée extraordinaire des délégués de la SEB du 10 novembre 1976 à Bienne 509
Stellungnahme des Bernischen Kantonalschul- und Seminarlehrerverbandes zum Antrag «Lehrerbildung im Kanton Bern» 515
Zentralstelle für Lehrerfortbildung 516
Treffen der Ehemaligen des städtischen Lehrerinnenseminars Bern 516
Für Französischlehrer aller Schulstufen 517
Centre de perfectionnement du corps enseignant 517
Aux maîtres de français de tous les degrés 517
Les enseignants suisses solidaires de leurs collègues zougois 518
Mitteilungen des Sekretariates 519
Communications du Secrétariat 519

Zusatzlektionen

Der Regierungsrat hat am 3. November 1976 folgende Änderungen der Verordnung über die Pflichtlektionen der Lehrer beschlossen:

- Ein vollbeschäftigter Lehrer kann höchstens zwei (bisher fünf) zusätzliche Lektionen an seinem Schultyp unterrichten. Wenn zwingende Gründe vorliegen, können durch den Schulinspektor (bei höheren Mittelschulen durch die Erziehungsdirektion) weitere Zusatzlektionen bewilligt werden.
- Allfällige Entlastungslektionen mit Ausnahme derjenigen aus Altersgründen sind eingeschlossen.
- Wer Anrecht auf die Altersentlastung hat und diese nicht beziehen kann oder will, hat wie bisher Anrecht auf die entsprechende Entschädigung und darf wie die nichtentlasteten Kollegen zwei zusätzliche Lektionen unterrichten. Er kann also für zwei Lektionen Altersentlastung und für zwei Zusatzlektionen entschädigt werden. Wer aber von einer Sonderbewilligung Gebrauch machen und mehr als zwei Zusatzlektionen unterrichten möchte, verliert sein Anrecht auf Altersentlastung.
- Seitens des Lehrers besteht kein Anspruch auf Erteilen von Zusatzlektionen.

Diese neuen Bestimmungen haben in der Lehrerschaft eine sehr grosse Unruhe erzeugt, vor allem in den Primarschulen, wo wegen der besonderen Umstände die Schwierigkeiten am grössten sind. Als Zentralsekretär des BLV bin ich in einer wenig beneidenswerten Lage:

1972 hat der Verein im Zusammenhang mit dem Besoldungsgesetz folgende Eingabe an die Erziehungsdirektion geschrieben: «Ein Lehrer kann über die Pflichtlektionenzahl hinaus maximal drei zusätzliche Lektionen an seiner eigenen Schule unterrichten. Die Lehrerschaft legt keinen Wert auf möglichst viele zusätzliche Lektionen. Die Zahl fünf ist auf drei zu reduzieren. Die Zusatzlektionen werden im Interesse der Schule, nicht der Lehrer, nötig.»

Kürzlich hat die Leitung des Vereins auf Drängen einiger Sektionen und der Primarlehrerkommission beschlossen, den ganzen Problemkreis mit den Mitgliedern zu diskutieren und Richtlinien für die Vereinspolitik in dieser Frage ausarbeiten zu lassen. Eine besondere Arbeitsgruppe ist dafür eingesetzt worden. Als die Vereinsleitung über die vorgesehenen Änderungen informiert wurde, schrieb sie sofort folgendes an die Erziehungsdirektion:

«Der Kantonalvorstand ist enttäuscht darüber, dass die Erziehungsdirektion die Änderung beantragt hat, ohne zuvor in dieser wichtigen Frage den Bernischen Lehrerverein anzuhören.

Er befürchtet, dass durch die von Ihnen vorgesehene Form der Verordnung Ungerechtigkeiten und Unzulänglichkeiten für Schüler und Lehrer entstehen werden. Der Kantonalvorstand ist um so mehr über dieses Vorgehen erstaunt, als anlässlich der letzten Audienz die Erziehungsdirektion einen Terminplan für das Vorgehen in dieser Sache dargelegt hat, der es dem Bernischen Lehrerverein ermöglicht hätte, zu den aufgeworfenen

Leçons supplémentaires

Le 3 novembre 1976, le Conseil exécutif a approuvé les modifications suivantes de l'Ordonnance fixant le nombre des leçons obligatoires des enseignants:

- Un maître à plein temps ne peut donner que deux leçons supplémentaires en plus de son programme complet obligatoire dans le type d'école où il enseigne. S'il existe des raisons importantes, l'inspecteur scolaire (pour les écoles moyennes supérieures, la Direction de l'instruction publique) peut autoriser d'autres leçons supplémentaires.
- Sont comprises dans le nombre total de leçons donnant droit à la rémunération, les leçons d'allégement éventuelles (pour la direction d'école, etc.) à l'exception de celles pour raisons d'âge.
- Celui qui a droit à l'allégement pour raison d'âge et qui ne peut ou ne veut pas en bénéficier peut prétendre comme auparavant à une rétribution correspondante et peut donner deux leçons supplémentaires, comme ses collègues qui ne bénéficient pas de l'allégement. Il peut donc être rétribué pour deux heures d'allégement et pour deux leçons supplémentaires. Cependant celui qui aimerait faire usage d'une autorisation spéciale et enseigner plus que deux leçons supplémentaires perd son droit à l'allégement.
- De la part de l'enseignant il n'existe aucun droit acquis à avoir des leçons supplémentaires dans son horaire.

Ces nouvelles dispositions ont provoqué une très vive inquiétude dans le corps enseignant et avant tout dans les écoles primaires, là où les difficultés sont les plus grandes en raison de circonstances spéciales. En tant que secrétaire central de la SEB, je suis dans une situation très peu enviable:

En 1972, la SEB a fait la requête suivante, lors de la consultation sur la nouvelle Loi sur les traitements, à la Direction de l'instruction publique: «Un enseignant ne peut donner, dans sa propre école, que trois leçons supplémentaires au maximum, en plus de son programme complet obligatoire. Le corps enseignant ne tient pas à une multiplication des leçons supplémentaires. Le chiffre proposé de cinq doit être abaissé à trois. Les leçons supplémentaires sont nécessaires dans l'intérêt de l'école et non des enseignants.»

Face à la pression exercée par certaines sections et la Commission des enseignants primaires, les organes dirigeants de la Société ont récemment décidé de discuter tout le problème avec les membres et de faire élaborer une ligne de conduite de la SEB en la matière. Un groupe de travail spécial vient d'être créé dans ce but. Lorsque les dirigeants de la SEB furent informés des modifications prévues, ils adressèrent aussitôt la lettre suivante à la Direction de l'instruction publique:

«Le Comité cantonal exprime sa déception devant le fait que la Direction de l'instruction publique ait proposé une modification de l'Ordonnance avant d'avoir entendu la Société des enseignants bernois dans une question aussi importante.

»Il craint que la forme prévue pour l'Ordonnance ne crée des inégalités et des lacunes aussi bien pour les élèves que pour les maîtres.

Fragen auf Grund von umfassenden Unterlagen und dadurch fundierten Überlegungen Anträge zu stellen.

Wir bitten Sie deshalb, in dieser Sache wenn irgend möglich keine für längere Zeit gültigen Regelungen in Kraft treten zu lassen und uns dadurch die Möglichkeit zu geben, Ihnen unsere Stellungnahme vor einem endgültigen Beschluss zukommen zu lassen.»

Der Regierungsrat hat die Änderungen am gleichen Tag beschlossen, an dem das Schreiben des Kantonalvorstandes abgeschickt wurde. Die Erziehungsdirektion hat in dieser Sache nicht aus eigenem Antrieb gehandelt, sondern ist von aussen gedrängt worden und konnte sich dem Druck nicht mehr entziehen. Dazu konnte sie sich auf die Eingabe des BLV von 1972 abstützen.

Bisher hat der Verein den damaligen Standpunkt immer wieder verteidigt. Die Mitglieder und die Unterorganisationen sind in dieser Frage unterschiedlicher Meinung. Allfällige neue Richtlinien können frühestens in der Abgeordnetenversammlung im Frühling 1977 beschlossen werden. Wie ich weiter oben dargelegt habe, hat eine Arbeitsgruppe mit dem entsprechenden Auftrag zu arbeiten angefangen. Ich bitte alle Mitglieder, die durch die neue Regelung entstehenden Probleme zu sammeln, untereinander und mit den Schulbehörden zu diskutieren und mitzuhelfen, dass unser Verein auch in dieser Frage zu einer geschlossenen und vernünftigen Haltung findet.

Der Zentralsekretär BLV: *Moritz Baumberger*

»Le Comité cantonal est d'autant plus étonné de la procédure choisie qu'à l'occasion de la dernière audience, la Direction de l'instruction publique avait précisé les délais qu'elle entendait respecter pour cette affaire. Ces délais auraient permis à la Société des enseignants bernois de faire des propositions aux questions soulevées, sur la base d'une documentation complète et par conséquent de considérations mûrement réfléchies.

»Nous vous prions donc de ne pas faire entrer en vigueur des dispositions définitives valables pour une période assez longue et par là de nous donner l'occasion de vous faire parvenir notre prise de position avant la décision définitive.»

Le Conseil exécutif a approuvé les modifications le jour même où la lettre du Comité cantonal a été envoyée. La Direction de l'instruction publique n'a pas agi dans cette affaire de sa propre initiative mais a été forcée d'agir de l'extérieur et elle n'a pas pu se défaire de cette pression. En outre, elle pouvait s'appuyer sur la requête de la SEB de l'année 1972.

Jusqu'à présent, la SEB a toujours défendu le point de vue exprimé à cette époque. Les membres ainsi que les organisations affiliées expriment des opinions différentes dans cette question. Ce n'est au plus tôt qu'à l'Assemblée des délégués du printemps 1977 qu'une nouvelle ligne de conduite pourra être déterminée. Comme je l'ai déjà dit plus haut, un groupe de travail vient d'être mis sur pied dans ce but. Je prie donc tous les membres de faire la liste des problèmes qu'engendrera la nouvelle réglementation, de les discuter avec les autorités scolaires et de nous aider à définir, pour la SEB, une position ferme et raisonnable dans ce problème.

Le secrétaire central SEB: *Moritz Baumberger*
Adaptation française: *Paul Simon*

Redaktion: Hans Adam, Olivenweg 8, 3018 Bern/Postfach, Telephon 031 56 03 17.

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt bestimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern, Telephon 031 22 34 16, Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern, Breichtenstrasse 13, Telephon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Paul Simon, rue des Sommêtres 15, 2726 Saignelégier, téléphone 039 51 17 74.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle (y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au Secrétariat de la SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.

AZ 3000 Bern 1

Druck und Spedition Eicher+Co 1342 - 3001 Bern